

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers
SESSION DE 1934-1935	N° 4 - XVIII	ZITTINGSJAAR 1934-1935

**BUDGET DES
NON-VALEURS ET DES REMBOURSEMENTS
POUR L'EXERCICE 1935**

PROJET DE LOI

LÉOPOLD III, ROI DES BELGES,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances
et de l'avis de Notre Conseil des Ministres,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le projet de loi dont la teneur suit sera présenté en
Notre nom aux Chambres législatives par Notre
Ministre des Finances :

Article unique.

Il est ouvert pour les dépenses du Budget des Non-
Valeurs et des Remboursements afférentes à l'exer-
cice 1935 et énumérées au tableau ci-annexé, des cré-
dits s'élevant à 967,975,200 francs.

Donné à Bruxelles, le 14 janvier 1935.

LÉOPOLD

PAR LE ROI :
Le Ministre des Finances,

GUTT

**BEGROOTING
DER ONWAARDEN EN DER TERUGBETALINGEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1935**

WETSONTWERP

LEOPOLD III, KONING DER BELGEN,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onzen Minister van Finan-
ciën en volgens advies van Onzen Ministerraad,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Het volgend wetsontwerp zal in Onzen naam door
Onzen Minister van Financiën, aan de Wetgevende
Kamers ter overweging worden aangeboden :

Eenig artikel:

Voor de aan dienstjaar 1935 verbonden en in hier-
bijgaande tabel opgesomde uitgaven van de Begoo-
ting der Onwaarden en der Terugbetalingen, zijn
kredieten geopend die 967,975,200 frank beloopten.

Gegeven te Brussel, den 14ⁿ Januari 1935.

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Financiën,

BUDGET DES NON-VALEURS ET DES REMBOURSEMENTS POUR L'EXERCICE 1935.

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
CHAPITRE PREMIER		
NON-VALEURS.		
1	Non-valeurs sur les impôts cédulaires sur les revenus :	Contribution foncière 17,500,000 »
2		Taxe mobilière 16,500,000 »
3		Taxe professionnelle 16,750,000 »
4	Non-valeurs sur l'impôt complémentaire personnel	1,150,000 »
5	Non-valeurs sur la contribution nationale de crise	7,500,000 »
6	Non-valeurs sur la taxe spéciale sur les bénéfices exceptionnels réalisés sur les produits soumis à licence	250,000 »
7	Non-valeurs sur la taxe spéciale sur le droit de chasse, de pêche ou de tenderie.	10,000 »
8	Non-valeurs sur la taxe sur les automobiles et autres véhicules à moteur ou à vapeur.	2,000,000 »
9	Non-valeurs sur la taxe sur les spectacles ou divertissements	750,000 »
10	Non-valeurs sur la taxe sur les jeux et paris.	200,000 »
11	Non-valeurs sur la taxe d'ouverture des débits de boissons fermentées ou spiritueuses	500,000 »
12	Non-valeurs sur les rétributions du chef du rajustage des poids et les taxes de vérification des poids et mesures.	15,000 »
13	Non-valeurs sur les taxes des épreuves des récipients à gaz liquéfiés, comprimés ou dissous sous pression et des appareils à vapeur et à air comprimé	100 »
14	Non-valeurs sur la taxe sur le revenu cadastral des immeubles appartenant aux unions profes- sionnelles	100 »
15	Frais de poursuites relatifs aux impôts et taxes mentionnés aux articles précédents.	150,000 »

BEGROOTING DER ONWAARDEN EN DER TERUGBETALINGEN VOOR HET DIENSTJAAR 1935.

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.																																							
	EERSTE HOOFDSTUK ONWAARDEN. <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td data-bbox="443 927 831 972" style="vertical-align: middle;">Onwaarden op de cedulaire belastingen op de inkomsten :</td><td data-bbox="831 882 1406 1016" style="vertical-align: middle;"> { Grondbelasting 1 Mobiliënbelasting 2 Bedrijfsbelasting 3 </td><td data-bbox="1406 882 1485 1016" style="vertical-align: middle;"></td></tr> <tr> <td data-bbox="443 1055 943 1077">Onwaarden op de aanvullende personeels belasting</td><td data-bbox="943 1055 1406 1077"></td><td data-bbox="1406 1055 1485 1077">4</td></tr> <tr> <td data-bbox="443 1115 858 1137">Onwaarden op de nationale crisisbelasting</td><td data-bbox="858 1115 1406 1137"></td><td data-bbox="1406 1115 1485 1137">5</td></tr> <tr> <td data-bbox="443 1176 1401 1220">Onwaarden op de speciale belasting op de uitzonderlijke winsten gemaakt op de aan vergunning onderhevige producten.</td><td data-bbox="858 1176 1406 1220"></td><td data-bbox="1406 1176 1485 1220">6</td></tr> <tr> <td data-bbox="443 1249 1401 1272">Onwaarden op de bijzondere taxe op het recht op de jacht, de vischvangst of de vogelvangst.</td><td data-bbox="858 1249 1406 1272"></td><td data-bbox="1406 1249 1485 1272">7</td></tr> <tr> <td data-bbox="443 1310 1241 1332">Onwaarden op de taxe op de automobielen en andere motor- of stoomvoertuigen.</td><td data-bbox="858 1310 1406 1332"></td><td data-bbox="1406 1310 1485 1332">8</td></tr> <tr> <td data-bbox="268 1370 379 1393" style="vertical-align: middle;">63,275,200 »</td><td data-bbox="443 1370 1406 1393">Onwaarden op de taxe op de vertooningen of vermakelijkheden</td><td data-bbox="1406 1370 1485 1393">9</td></tr> <tr> <td></td><td data-bbox="443 1453 1406 1476">Onwaarden op de taxe op het spel en de weddenschappen</td><td data-bbox="1406 1453 1485 1476">10</td></tr> <tr> <td></td><td data-bbox="443 1514 1209 1536">Onwaarden op de openingstaxe op de slijterijen van gegiste of sterke dranken</td><td data-bbox="1406 1514 1485 1536">11</td></tr> <tr> <td></td><td data-bbox="443 1597 794 1619">Onwaarden op ajuster- en ijkloon</td><td data-bbox="1406 1597 1485 1619">12</td></tr> <tr> <td></td><td data-bbox="443 1657 1401 1702">Onwaarden op de taxes wegens het beproeven van recipiënten voor vloeibaar gemaakt, samen- gedrukt of onder drukking opgelost gas en van stoom- en persluchttoestellen.</td><td data-bbox="1406 1657 1485 1702">13</td></tr> <tr> <td></td><td data-bbox="443 1740 1401 1785">Onwaarden op de taxe op het kadastraal inkomen uit de aan beroepsverenigingen toebehorende onroerende goederen.</td><td data-bbox="1406 1740 1485 1785">14</td></tr> <tr> <td></td><td data-bbox="443 1823 1401 1868">Kosten van vervolgingen betreffende de belastingen en taxes in de voorgaande artikelen ver- meld.</td><td data-bbox="1406 1823 1485 1868">15</td></tr> </table>	Onwaarden op de cedulaire belastingen op de inkomsten :	{ Grondbelasting 1 Mobiliënbelasting 2 Bedrijfsbelasting 3		Onwaarden op de aanvullende personeels belasting		4	Onwaarden op de nationale crisisbelasting		5	Onwaarden op de speciale belasting op de uitzonderlijke winsten gemaakt op de aan vergunning onderhevige producten.		6	Onwaarden op de bijzondere taxe op het recht op de jacht, de vischvangst of de vogelvangst.		7	Onwaarden op de taxe op de automobielen en andere motor- of stoomvoertuigen.		8	63,275,200 »	Onwaarden op de taxe op de vertooningen of vermakelijkheden	9		Onwaarden op de taxe op het spel en de weddenschappen	10		Onwaarden op de openingstaxe op de slijterijen van gegiste of sterke dranken	11		Onwaarden op ajuster- en ijkloon	12		Onwaarden op de taxes wegens het beproeven van recipiënten voor vloeibaar gemaakt, samen- gedrukt of onder drukking opgelost gas en van stoom- en persluchttoestellen.	13		Onwaarden op de taxe op het kadastraal inkomen uit de aan beroepsverenigingen toebehorende onroerende goederen.	14		Kosten van vervolgingen betreffende de belastingen en taxes in de voorgaande artikelen ver- meld.	15	
Onwaarden op de cedulaire belastingen op de inkomsten :	{ Grondbelasting 1 Mobiliënbelasting 2 Bedrijfsbelasting 3																																								
Onwaarden op de aanvullende personeels belasting		4																																							
Onwaarden op de nationale crisisbelasting		5																																							
Onwaarden op de speciale belasting op de uitzonderlijke winsten gemaakt op de aan vergunning onderhevige producten.		6																																							
Onwaarden op de bijzondere taxe op het recht op de jacht, de vischvangst of de vogelvangst.		7																																							
Onwaarden op de taxe op de automobielen en andere motor- of stoomvoertuigen.		8																																							
63,275,200 »	Onwaarden op de taxe op de vertooningen of vermakelijkheden	9																																							
	Onwaarden op de taxe op het spel en de weddenschappen	10																																							
	Onwaarden op de openingstaxe op de slijterijen van gegiste of sterke dranken	11																																							
	Onwaarden op ajuster- en ijkloon	12																																							
	Onwaarden op de taxes wegens het beproeven van recipiënten voor vloeibaar gemaakt, samen- gedrukt of onder drukking opgelost gas en van stoom- en persluchttoestellen.	13																																							
	Onwaarden op de taxe op het kadastraal inkomen uit de aan beroepsverenigingen toebehorende onroerende goederen.	14																																							
	Kosten van vervolgingen betreffende de belastingen en taxes in de voorgaande artikelen ver- meld.	15																																							

BUDGET DES NON-VALEURS ET DES REMBOURSEMENTS. POUR L'EXERCICE 1935.

Articles.	DÉSIGNATION	Montant des crédits par article.
	DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Bedrag der kredieten per artikel.
CHAPITRE II		
REMBOURSEMENTS.		
16	Contributions directes et cadastre. — Restitutions de droits indûment perçus. — Remboursements d'intérêts de retard.	100,000,000 »
17	Paiement aux provinces et aux communes de leurs quotes-parts dans le produit des intérêts de retard	7,500,000 »
18	Douanes et accises. — Restitutions de droits indûment perçus et remboursements de fonds reconnus appartenir à des tiers. — Remboursements d'avances faites par le Trésor. — Remboursements d'intérêts de retard	10,000,000 »
19	Enregistrement et domaines. — Restitutions de droits indûment perçus, d'amendes, de frais, etc., en matière d'enregistrement, de domaines, etc. — Remboursements de fonds reconnus appartenir à des tiers	10,000,000 »
20	Domaines. — Restitutions de prix ou de produits de toute nature indûment perçus par le Domaine en matière de recettes de réparation, y compris le butin de guerre, dommages-intérêts, transactions, remboursement de fonds reconnus appartenir à des tiers (y compris les dépenses des exercices antérieurs).	200,000 »
21	Trésorerie et autres administrations de recettes non dénommées au présent budget. — Remboursements divers (exceptionnellement dépenses des exercices antérieurs)	26,000,000 »
22	Versement à effectuer au Fonds des Communes institué par la loi du 19 juillet 1922.	314,500,000 »
23	Versement aux provinces et aux communes de la part nette qui leur revient dans le produit des impôts cédulaires sur les revenus, de la taxe sur les automobiles et autres véhicules à moteur ou à vapeur, de la taxe sur les spectacles ou divertissements, de la taxe sur les jeux et paris et éventuellement d'autres impôts directs.	226,000,000 »
24	Solde éventuel à payer par la Belgique au Grand-Duché de Luxembourg	35,000,000 »
25	Déficits de comptes de l'Etat.	600,000 »
26	Versement à effectuer au Fonds national d'assistance publique visé à l'article 52 de la loi du 31 décembre 1925 modifiant la législation en matière d'impôts directs et de taxes y assimilées.	3,000,000 »
27	Versement au Trésor de la Colonie de la part qui lui revient dans le produit des impôts cédulaires sur les revenus	21,500,000 »
28	1° Versement à l'Institut national belge de radio-diffusion, des subventions qui lui reviennent en exécution de l'article 11, littéra c, de la loi du 18 juin 1930 sur la fondation dudit Institut.	23,500,000 »
	2° Remboursement à la Régie des Télégraphes et des Téléphones des frais que lui occasionnent le recouvrement des redevances prélevées sur les appareils récepteurs privés et les prestations subordonnées	1,800,000 »
29	Valorisation des céréales. — Subside pour primes et frais généraux (récolte de 1935	85,000,000 »
30	Licence d'importation de poissons. — Restitutions de droits indûment perçus	250,000 »
31	Allocations aux producteurs belges de combustibles (Les subsides seront accordés par arrêté ministériel. Justification de l'emploi de ces subsides sera fournie au Ministre des Affaires Economiques)	39,850,000 »
TOTAL du Budget des Non- Valeurs et des Remboursements. . . . fr.		

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté
du 14 janvier 1935.

LÉOPOLD

PAR LE ROI :

Le Ministre des Finances,

GUTH

BEGROOTING DER ONWAARDEN EN DER TERUGBETALINGEN VOOR HET DIENSTJAAR 1935.

Totaal par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
904,700,000 »	HOOFDSTUK II TERUGBETALINGEN. <i>Rechtstreekse belastingen en kadaster.</i> — Teruggave van verkeerdelijk geheven rechten. — Terugbetaling van interesten wegens verwijl. Betaling aan de provinciën en aan de gemeenten van hare aandelen in de opbrengst van de interesten wegens verwijl. <i>Douanen en accijnzen.</i> — Teruggave van verkeerdelijk geheven rechten en terugbetaling van gelden erkend aan derde personen toe te behooren. — Terugbetaling van voorschotten uit 's Rijks kas. — Terugbetaling van interesten wegens verwijl. <i>Registratie en domeinen.</i> — Teruggave van verkeerdelijk geheven rechten, van boeten, kosten, enz., in zake registratie, domeinen, enz. — Terugbetaling van gelden erkend aan derde personen toe te behooren. <i>Domeinen.</i> — Teruggave van door het Domein ten onrechte geheven prijzen of opbrengsten van allen aard in zake ontvangsten wegens herstel, met inbegrip van den oorlogsbuit, schadevergoeding, transactie, terugbetaling van gelden waarvan erkend wordt dat zij aan derden toebehooren (met inbegrip van uitgaven der vroegere dienstjaren). <i>Thesaurie en andere besturen van ontvangst in deze Begrooting niet vermeld.</i> — Terugbetalingen van verschillende aard (uitzonderlijk uitgaven van vorige dienstjaren). Storting te doen aan het Fonds der Gemeenten ingesteld bij de wet van 19 Juli 1922. Storting aan de provinciën en aan de gemeenten van het zuiver deel dat haar toekomt in de opbrengst van de cedulaire belastingen op de inkomsten, van de taxe op de automobielen en andere motor- of stoomvoertuigen, van de taxe op de vertooningen of vermakelijkheden, van de taxe op het spel en de weddenschappen en gebeurlijk van andere rechtstreekse belastingen. Door België aan het Groothertogdom Luxemburg te betalen gebeurlijk saldo Tekort bij Staatsrekenplichtigen Storting te doen aan het Nationaal Fonds van openbaren onderstand bedoeld bij artikel 52 der wet van 31 December 1925 tot wijziging van de wetgeving in zake rechtstreekse belastingen en daarmede gelijkgestelde taxes. Storting aan de Koloniale Schatkist van het deel dat haar toekomt in de opbrengst van de cedulaire belastingen op de inkomsten. 1° Storting aan het Belgisch Nationaal Instituut voor radio-omroep van de toelagen die hem toekomen ter uitvoering van artikel 11, littera c, van de wet van 18 Juni 1930 houdende stichting van dit Instituut. 2° Terugbetaling aan de Regie van Telegraaf en Telefoon van de kosten die aan gezegd organisme herokkend worden door het invorderen der taxes geïnd op de private radio-ontvangsttoestellen en de daarmede verband houdende dienstverrichtingen. Tewaardemaking der granen. — Toelage voor premien en algemeene onkosten (oogst van 1935). Invoervergunningen op vischen. — Teruggave van ten onrechte geïnde cijnsen Vergoedingen aan de Belgische voortbrengers van brandstoffen (De toelagen worden bij Ministerieel besluit verleend. Verantwoording van het aanwenden dezer toelagen zal aan den Minister van Economische Zaken gedaan worden) TOTAAL van de Begrooting der Onwaarden en der Terugbetalingen.	16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31
967,975,200 »		

Gezien en goedgekeurd om gehecht te worden
aan Ons Besluit van 14 Januari 1935.

LEOPOLD

VAN KONINGSWEGE :
De Minister van Financiën,

GUTT

**BUDGET DES NON-VALEURS ET DES REMBOURSEMENTS POUR L'EXERCICE 1935.
DÉVELOPPEMENTS.**

NUMÉRO des articles.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	CREDITS demandés pour l'exercice 1935. KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1935.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1934. KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1934.
CHAPITRE PREMIER.			
NON-VALEURS.			
1	Non-valeurs sur les impôts cédulaires sur les revenus :	Contribution foncière fr.	17,500,000 » 50,000,000 »
2		Taxe mobilière	16,500,000 » 15,000,000 »
3		Taxe professionnelle	16,750,000 » 15,000,000 »
4	Non-valeurs sur l'impôt complémentaire personnel		1,150,000 » 2,000,000 »
5	Non-valeurs sur la contribution nationale de crise		7,500,000 » 3,500,000 »
6	Non-valeurs sur la taxe spéciale sur les bénéfices exceptionnels réalisés sur les produits soumis à licence		250,000 » 500,000 »
(1)	Non-valeurs sur l'impôt sur le mobilier		« 150,000 »
7	Non-valeurs sur la taxe spéciale sur le droit de chasse, de pêche ou de tenderie . . .		10,000 » 5,000 »
8	Non-valeurs sur la taxe sur les automobiles et autres véhicules à moteur ou à vapeur .		2,000,000 » 2,250,000 »
9	Non-valeurs sur la taxe sur les spectacles ou divertissements		750,000 » 750,000 »
10	Non-valeurs sur la taxe sur les jeux et paris		200,000 » 250,000 »
11	Non-valeurs sur la taxe d'ouverture des débits de boissons fermentées ou spiritueuses .		500,000 » 700,000 »
12	Non-valeurs sur les rétributions du chef du rajustage des poids et les taxes de vérifi- cation des poids et mesures		15,000 » 25,000 »
13	Non-valeurs sur les taxes des épreuves des récipients à gaz liquéfiés, comprimés ou dis- sous sous pression et des appareils à vapeur et à air comprimé		100 » 100 »
14	Non-valeurs sur la taxe sur le revenu cadastral des immeubles appartenant aux unions professionnelles		100 » 250 »
15	Frais de poursuites relatifs aux impôts et taxes mentionnés aux articles précédents . .		150,000 » 150,000 »
TOTAL du chapitre I ^{er} . . fr.		63,275,200 »	90,280,350 »
		DIMINUTION. . fr.	

N. B. — Les notes justificatives relatives au Budget sont publiées à la suite de celui-ci.

**BEGROOTING DER ONWAARDEN EN DER TERUGBETALINGEN VOOR HET DIENSTJAAR 1935.
ONTLEDING.**

DIFFERENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Nummer van de artikelen.	
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
EERSTE HOOFDSTUK				
ONWAARDEN.				
•	32,500,000 •	Onwaarden op de cedulaire belastingen op de inkomsten :	Grondbelasting	1
1,500,000 •	•		Mobiliënbelasting	2
1,750,000 •	•		Bedrijfsbelasting	3
•	850,000 •	Onwaarden op de aanvullende personeele belasting		4
4,000,000 •	•	Onwaarden op de nationale crisisbelasting		5
•	250,000 •	Onwaarden op de speciale belasting op de uitzonderlijke winsten gemaakt op de aan vergunning onderhevige producten.		6
•	150,000 •	Onwaarden op de belasting op het mobilair		(1)
5,000 •	•	Onwaarden op de bijzondere taxe op het recht op de jacht, de vischvangst of de vogel- vangst.		7
•	250,000 •	Onwaarden op de taxe op de automobielen en andere motor- of stoomvoertuigen . .		8
•	•	Onwaarden op de taxe op de vertooningen of vermakelijkheden		9
•	50,000 •	Onwaarden op de taxe op het spel en de weddenschappen		10
•	200,000 •	Onwaarden op de openingstaxe op de slijterijen van gegiste of sterke dranken . . .		11
•	10,000 •	Onwaarden op ajuster- en ijkloon		12
•	•	Onwaarden op de taxes wegens het beproeven van recipiënten voor vloeibaar gemaakt, samengedrukt of onder drukking opgelost gas en van stoom- en persluchttoestellen.		13
•	150 •	Onwaarden op de taxe op het kadastraal inkomen uit de aan beroepsverenigingen toe- behoorende onroerende goederen.		14
•	•	Kosten van vervolgingen betreffende de belastingen en taxes in de voorgaande artikelen vermeld.		15
7,255,000 •	34,260,150 •	TOTAAL van hoofdstuk I.		
27,005,150 •		VERMINDERING.		

N. B. — De verantwoording betreffende deze Begrooting vinde men achteraan.

**BUDGET DES NON-VALEURS ET DES REMBOURSEMENTS POUR L'EXERCICE 1935.
DÉVELOPPEMENTS.**

Numéro des articles.	DÉSIGNATION DES DEPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1935 — Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1935	Crédits alloués pour l'exercice 1934 — Kredieten verleend voor het dienstjaar 1934
CHAPITRE II			
REMBOURSEMENTS.			
16	Contributions directes et Cadastre. — Restitutions de droits indûment perçus. — Rem- boursements d'intérêts de retard fr.	100,000,000 »	120,000,000 »
17	Paiement aux provinces et aux communes de leurs quotes-parts dans le produit des inté- rêts de retard.	7,500,000 »	10,000,000 »
18	Douanes et Accises. — Restitutions de droits indûment perçus et remboursements de fonds reconnus appartenir à des tiers. — Remboursements d'avances faites par le Tré- sor. — Remboursements d'intérêts de retard	10,000,000 »	15,000,000 »
19	Enregistrement et Domaines. — Restitutions de droits indûment perçus, d'amendes, de frais, etc., en matière d'enregistrement, de domaines, etc. — Remboursements de fonds reconnus appartenir à des tiers	10,000,000 »	10,000,000 »
20	Domaines. — Restitutions de prix ou de produits de toute nature indûment perçus par le Domaine en matière de recettes de réparation, y compris le butin de guerre, dom- mages-intérêts, transactions, remboursements de fonds reconnus appartenir à des tiers (y compris les dépenses des exercices antérieurs).	200,000 »	200,000 »
21	Trésorerie et autres administrations de recettes non dénommées au présent Budget. — Remboursements divers (exceptionnellement dépenses des exercices antérieurs)	26,000,000 »	25,250,000 »
22	Versement à effectuer au Fonds des communes institué par la loi du 19 juillet 1922	314,500,000 »	317,500,000 »
23	Versement aux provinces et aux communes de la part nette qui leur revient dans le pro- duit des impôts cédulaires sur les revenus, de la taxe sur les automobiles et autres véhicules à moteur ou à vapeur, de la taxe sur les spectacles ou divertissements, de la taxe sur les jeux et paris et éventuellement d'autres impôts directs	226,000,000 »	221,000,000 »
24	Solde éventuel à payer par la Belgique au Grand-Duché de Luxembourg.	35,000,000 »	30,000,000 »
25	Déficits de comptes de l'Etat	600,000 »	600,000 »
26	Versement à effectuer au Fonds National d'assistance publique, visé à l'article 52 de la loi du 31 décembre 1925, modifiant la législation en matière d'impôts directs et de taxes y assimilées	3,000,000 »	5,000,000 »
27	Versement au Trésor de la Colonie de la part qui lui revient dans le produit des impôts cédulaires sur les revenus	21,500,000 »	24,000,000 »
28	1 ^{er} Versement à l'Institut National belge de radio-diffusion des subventions qui lui revien- nent en exécution de l'article II, littéra c, de la loi du 18 juin 1930 sur la fondation dudit Institut	23,500,000 »	22,672,500 »
	2 ^o Remboursement à la Régie des Télégraphes et des Téléphones des frais que lui occa- sionnent le recouvrement des redevances prélevées sur les appareils récepteurs privés et les prestations subordonnées	1,800,000 »	1,300,000 »
29	Valorisation des céréales. — Subside pour primes et frais généraux (récolte de 1935)	85,000,000 »	110,000,000 »
30	Licences d'importation de poissons. — Restitutions de droits indûment perçus.	250,000 »	»
(2)	1 ^{re} Allocations de primes compensatoires des charbons distribués gratuitement aux ouvriers par les charbonniers belges. — Subside pour primes et frais généraux. (Allocations gra- tuites de charbon en 1934) (pour mémoire).	»	2,100,000 »
	2 ^o Remboursements aux importateurs de charbon. — Subside (sommes perçues en trop en 1934) (pour mémoire).	»	1,500,000 »
31	Allocations aux producteurs belges de combustibles	39,850,000 »	»
TOTAL du chapitre II. . fr.		904,700,000 »	916,122,500 »
		DIMINUTION. . fr.	

BEGROOTING DER ONWAARDEN EN DER TERUGBETALINGEN VOOR HET DIENSTJAAR 1935.
ONTLEDING.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING DER UITGAVEN EN DIENSTEN	Nummer van de artikelen
Augmentation. — Vermeerdering:	Diminution. — Vermindering:		
HOOFDSTUK II			
TERUGBETALINGEN.			
		<i>Rechtstreeksche belastingen en Kadaster.</i> — Teruggave van verkeerdelijk geheven rechten. — Terugbetaling van intresten wegens verwijl.	16
	20,000,000 "	Betaling aan de provinciën en aan de gemeenten van hare aandelen in de opbrengst van de intresten wegens verwijl.	17
	2,500,000 "	<i>Douanen en Accijnzen.</i> — Teruggave van verkeerdelijk geheven rechten en terugbetaling van gelden erkend aan derde personen toe te behooren. — Terugbetaling van voorschotten uit 's Rijks kas. — Terugbetaling van intresten wegens verwijl.	18
	5,000,000 "	<i>Registratie en Domeinen.</i> — Teruggave van verkeerdelijk geheven rechten, van boeten, kosten, enz., in zake registratie, domeinen, enz. — Terugbetaling van gelden erkend aan derde personen toe te behooren.	19
	"	<i>Domeinen.</i> — Teruggave van door het Domein ten onrechte geheven prijzen of opbrengsten van allen aard in zake ontvangsten wegens herstel, met inbegrip van den oorlogsbuit, schadevergoeding, transactie, terugbetaling van gelden waarvan erkend wordt dat zij aan derden toebehooren (met inbegrip van uitgaven der vroegere dienstjaren).	20
750,000 "	"	<i>Thesaurie en andere besturen van ontvangst in deze Begrooting niet vermeld.</i> — Terugbetalingen van verschillenden aard (uitzonderlijk uitgaven van vorige dienstjaren).	21
	3,000,000 "	Storting te doen aan het Fonds der gemeenten, ingesteld bij de wet van 19 Juli 1922.	22
5,000,000 "	"	Storting aan de provinciën en aan de gemeenten van het zuiver deel dat haar toekomt in de opbrengst van de cedulaire belastingen op de inkomsten, van de taxe op de automobielen en andere motor- of stoomvoertuigen, van de taxe op de vertooningen of gemakkelikheden, van de taxe op het spel en de weddenschappen en gebeurlijk van andere rechtstreeksche belastingen.	23
5,000,000 "	"	Door België aan het Groothertogdom Luxemburg te betalen gebeurlijk saldo	24
	"	Tekort bij Staatsrekenplichtigen	25
	2,000,000 "	Storting te doen aan het Nationaal Fonds van openbaren onderstand bedoeld bij artikel 52 der wet van 31 December 1925 tot wijziging van de wetgeving in zake rechtstreeksche belastingen en daarmede gelijkgestelde taxes.	26
	2,500,000 "	Storting aan de Koloniale Schatkist van het deel dat haar toekomt in de opbrengst van de cedulaire belastingen op de inkomsten.	27
827,500 "	"	1 ^o Storting aan het Belgisch Nationaal Instituut voor radio-omroep van de toelagen die hem toekomen in uitvoering van artikel 11, littera c, van de wet van 18 Juni 1930 houdende stichting van dit Instituut.	28
500,000 "	"	2 ^o Terugbetaling aan de Regie van Telegraaf en Telefoon van de kosten die aan gezegd organisme berokkend worden door het invorderen der taxes geïnd op de private radio-ontvangsttoestellen en de daarmede verband houdende dienstverrichtingen.	29
	25,000,000 "	Tewaardemaking der granen. — Toelage voor premien en algemeene onkosten (oogst van 1934).	30
250,000 "	"	Invoervergunningen op vischen. — Teruggave van ten onrechte geïnd cijnsen.	30
	2,100,000 "	1 ^o Toekenning van premien als vergelding voor de door de Belgische steenkoolvoortbrengers aan hunne werklieden kosteloos uitgedeelde hoeveelheden steenkool. — Toelage voor premien en algemeene onkosten. (Kosteloze uitdeeling van steenkool in 1934) (<i>ter herinnering</i>).	(2)
	1,500,000 "	2 ^o Terugbetalingen aan steenkoolinvoerders. — Toelage. (In 1934 te veel geïnde bedragen) (<i>ter herinnering</i>).	(2)
39,850,000 "	"	Vergoedingen aan de Belgische voortbrengers van brandstoffen	31
52,177,500 "	63,600,000 "	TOTAAL van hoofdstuk II.	
11,422,500 "		VERMINDERING.	

**BUDGET DES NON-VALEURS ET DES REMBOURSEMENTS POUR L'EXERCICE 1935.
DÉVELOPPEMENTS.**

Numéros des chapitres	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1935 — Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1935	Crédits alloués pour l'exercice 1934 — Kredieten verleend voor het dienstjaar 1934
RÉCAPITULATION			
I.	Non-valeurs fr.	63,275,200 ▶	90,280,350 ▶
II.	Remboursements	904,700,000 ▶	916,122,500 ▶
	TOTAL du Budget des Non-Valeurs et des Remboursements. . fr.	967,975,200 ▶	1,006,402,850 ▶
		DIMINUTION . . fr.	

BEGROOTING DER ONWAARDEN EN DER TERUGBETALINGEN VOOR HET DIENSTJAAR 1935.
ONTLEDING.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Nummer der hoofdstukken
Augmentation — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.		
		SAMENVATTING	
»	27,005,150 »	Onwaarden	I.
»	11,422,500 »	Terugbetalingen	II.
»	38,427,650 »	TOTAAL van de Begrooting der Onwaarden en der Terugbetalingen.	
38,427,650 »		VERMINDERING.	

NOTES JUSTIFICATIVES

Art. 1 à 15. — Comparativement aux crédits alloués pour l'exercice 1934 au titre des Non-Valeurs (90,280,350 fr.), les crédits demandés du même chef pour l'exercice 1935 (63,275,200 fr.), sont en diminution de 27,005,150 francs ou de près d'un tiers.

De même que les prévisions inscrites au Budget des Voies et Moyens pour ce dernier exercice ne comprennent plus pour les droits créés au cours de celui-ci que les recettes probables qui auront été opérées lors de la clôture de l'exercice, les crédits mentionnés au chapitre des Non-Valeurs du Budget des Non-Valeurs et des Remboursements de l'exercice 1935, sont destinés à couvrir les seuls dégrèvements qui feront l'objet d'une restitution effective aux ayants droit ou qui seront affectés à l'apurement de cotes autres que celles auxquelles ils se rapportent.

Ainsi qu'il a été exposé dans la note justificative de la prévision relative aux recettes diverses comprises dans le Budget des Voies et Moyens pour 1935, les sommes qui font l'objet de dégrèvements autres que ceux visés à l'alinéa précédent, ne sont plus inscrites en recette et en dépense dans les écritures de comptabilité, mais déduites uniquement en fin d'exercice, des droits auxquels elles se rapportent.

Cette procédure évite de faire apparaître des recettes pouvant, dans certains cas, être de beaucoup supérieures à la réalité, et elle a, d'autre part, l'avantage de supprimer l'avance aux provinces et aux communes, de sommes parfois importantes dont le remboursement n'irait pas toujours sans occasionner à ces pouvoirs de graves difficultés de trésorerie.

Pour supputer à 63,275,200 francs les crédits se rapportant aux Non-Valeurs, on s'est généralement basé, d'une part, sur la moyenne des dépenses correspondantes imputées sur les Budgets des quatre derniers exercices clos 1929 à 1932 (fr. 64,379,510.72) et, d'autre part, sur les faits connus quant aux dépenses de l'exercice 1933. Ainsi établis, ces crédits paraissent pouvoir suffire pour couvrir les besoins de l'exercice 1935, tout en restant dans la juste limite des dépenses qu'ils sont destinés à couvrir. Sans doute, les crédits en question dépassent-ils de fr. 13,865,571.75 les dépenses de l'exercice 1932 (fr. 46,159,628.25), alors que celles-ci marquaient une nouvelle étape dans la réduction du montant des ordonnances de non-valeurs versées en dépense pour les exercices précédents, soit fr. 90,969,415.29 pour 1929, fr. 62,337,255.52 pour 1930 et fr. 58,051,743.82 pour 1931. Mais, il est à remarquer que les dépenses de l'exercice 1932 n'avaient été aussi réduites que par suite de la mise en recouvrement tardive de la contribution foncière, occasionnée par la péréquation des revenus cadastraux bâties: cette situation a eu pour conséquence de retarder souvent jusqu'après la clôture de l'exercice 1932 l'examen des réclamations concernant l'impôt foncier et de faire imputer les dégrèvements y relatifs sur les exercices subséquents; par ailleurs, il convient aussi de considérer que le Budget de l'exercice 1935 comprend une charge de 7,750,000 francs du chef des non-valeurs afférentes à des impôts qui n'ont été perçus qu'à partir de l'exercice 1933: contribution nationale de crise et taxe spéciale sur les bénéfices exceptionnels réalisés sur les produits soumis à des formalités d'importation ou d'exportation.

VERANTWOORDING

Art. 1 tot 15. — Vergeleken met de voor dienstjaar 1934 in hoofde van kwade posten toegekende kredieten (90 miljoen 280.350 fr.) wijzen de uit dien hoofde voor dienstjaar 1935 aangevraagde kredieten (60,025,200 fr.) op een vermindering met 30,255,150 frank of nagenoeg een derde.

Net zooals de in de Rijksmiddelenbegroting voor laatstbedoeld dienstjaar opgenomen vooruitzichten voor de in den loop van hetzelfde gevestigde rechten thans nog alleen de waarschijnlijke ontvangsten omvatten die bij de afsluiting van het dienstjaar zullen binnengekomen zijn, zijn de in het hoofdstuk kwade posten in de Begroting van Kwade Posten en Terugbetalingen van dienstjaar 1935 vermelde kredieten bestemd om alleen de ontheffingen te dekken die het voorwerp van een werkelijke terugbetaling aan de rechthebbende zullen uitmaken of die zullen worden aangewend tot aanzuivering van ander aanslagen dan die waarop zij betrekking hebben.

Zooals er in de verantwoording van de voorziening betreffende de verschillende, in de Rijksmiddelenbegroting voor 1935 begrepen ontvangsten werd uiteengezet, zijn de sommen die het voorwerp uitmaken van andere ontheffingen dan diegene in vorenstaand alinea bedoeld, niet meer als ontvangsten en als uitgaven opgenomen in de comptabiliteitschifturen, doch alleen afgetrokken op 't einde van het dienstjaar van de rechten waarop zij betrekking hebben.

Door aldus te handelen vermijdt men ontvangsten te doen uitkomen die, in sommige gevallen, verre boven de werkelijkheid kunnen zijn, en deze handelwijze heeft tevens dit voordeel gedaan te maken met het voorschot, aan de provinciën en de gemeenten, van soms aanzienlijke sommen waarvan de terugbetaling niet altijd zou kunnen geschieden zonder aan deze machten groote thesauriemoelijkheden te berokkenen.

Bij de raming op 60,025,200 frank van de kredieten met betrekking tot de Kwade Posten steunde men over 't algemeen, eenerzijds op het gemiddelde der overeenstemmende uitgaven toegerekend op de Begrotingen der laatste vier afgesloten dienstjaren 1929 tot 1932 (fr. 64,379,510.72) en anderzijds op de uitslagen gekend met betrekking tot de uitgaven van dienstjaar 1933. Aldus vastgesteld schijnen deze kredieten te kunnen volstaan om de noodwendigheden van dienstjaar 1935 te dekken, met dien verstande dat zij binnen de redelijke grens blijven van de uitgaven welke zij moeten dekken. Ongetwijfeld overtreffen bewuste kredieten met fr. 13,865,571.75 de uitgaven van dienstjaar 1932 (fr. 46,159,628.25), terwijl deze een nieuwen stap waren naar de vermindering van het bedrag der ordonnantiën van Kwade Posten in uitgave gebracht voor de vorige dienstjaren, zegge fr. 90,969,415.29 voor 1929, fr. 62,337,255.52 voor 1930 en fr. 58,051,743.82 voor 1931. Doch er valt op te merken dat de uitgaven van dienstjaar 1932 slechts in zulke mate verminderd waren ten gevolge van de laattijdige invorderbaarstelling van de grondbelasting, naar aanleiding van de peraequatie der kadastrale opbrengsten van gebouwde eigendommen; deze toestand bracht vaak vertraging tot na de afsluiting van dienstjaar 1932 mede van het onderzoek der reclamatiën betreffende de grondbelasting alsmede de toerekening van de ermede verband houdende ontheffingen op de daaropvolgende dienstjaren; voor 't overige past het ook in beschouwing te nemen dat de Begroting van dienstjaar 1935 een last omvat van 7,750,000 frank uit hoofde van kwade posten in verband met belastingen die slechts met ingang van dienstjaar 1933 werden geïnd: nationale crisisbijdrage en speciale belasting op de uitzonderingswinsten behaald op de aan invoer- en uitvoerformaliteiten onderworpen producten.

Des seize articles qui composent le chapitre relatif aux Remboursements, six, c'est-à-dire les articles 16, 17, 22, 23, 26 et 27, concernent l'Administration des Contributions directes et accusent comparativement aux crédits alloués de leur chef pour l'exercice 1934, une diminution de dépenses de 25 millions.

Les considérations développées précédemment pour expliquer la réduction des crédits sollicités pour les Non-Valeurs, valent aussi pour le crédit inscrit à l'article 17 relatif aux restitutions de droits indûment perçus et aux remboursements d'intérêts de retard. La dépense moyenne, d'ailleurs anormalement élevée, pour les exercices clos 1929 à 1932 (292 1/2 millions) est réduite des deux tiers à raison surtout de ce que le mode de comptabilisation pour les exercices antérieur et courant, de certaines ordonnances de dégrèvement a été étendu fin juin 1934 aux impositions arriérées des exercices clos. Cette mesure aura évidemment sa contre-partie dans une diminution sensible des sommes qui eussent été autrement portées en recette et dont le montant pour l'exercice 1935 a été réduit de 75 millions dans les notes justificatives du budget des Voies et Moyens pour 1935, mais elle mettra pratiquement fin à l'anomalie résultée du fait que sauf pour les ordonnances de dégrèvement émises pendant les deux mois qui suivent immédiatement la clôture de l'exercice, la recette et la dépense étaient rattachées à des exercices différents.

L'Administration, dans un but de simplification, permet aux contribuables qui sont fondés à réclamer une diminution d'impôt, de n'acquitter provisoirement que la partie incontestablement due de leur imposition : cette mesure provoquera également une réduction des remboursements en matière d'intérêts de retard : on estime devoir signaler que le montant des intérêts de retard, décroît d'année en année depuis 1930, sans que cette diminution puisse être uniquement attribuée à l'abaissement de 8 à 6 p. c. du taux de ces intérêts à partir du 17 juillet 1930, consacré par la loi du 13 du même mois.

C'est aussi à raison de cette circonstance que la part des provinces et des communes dans le produit des intérêts de retard (article 18 du budget), évalué pour l'exercice 1934, à 10 millions, a été ramené pour l'exercice 1935, à 7 1/2 millions, soit à une somme légèrement supérieure à la moyenne de 7 millions payée à ces pouvoirs pendant les quatre derniers exercices clos 1929 à 1932.

(1) Cet article disparaît en 1935.

Art. 18. — L'évaluation de ces dépenses pour 1935 est basée sur les mêmes dépenses effectuées pendant les six premiers mois de l'année 1934.

Art. 21. — Ce crédit est destiné pour la très grosse part à l'imputation des sommes à bonifier à la Banque Nationale en vertu de l'article 30 de l'arrêté-loi du 25 octobre 1926 prorogeant la durée de cette institution, pour droit de timbre perçu sur les billets; cette ristourne s'effectue à concurrence du montant moyen de la circulation correspondant à l'encaisse-or, aux avoirs en devises et à la créance sur l'Etat.

Sur la base des résultats antérieurs il y a lieu de prévoir de ce chef une dépense d'environ vingt-cinq millions et demi de francs.

D'autre part, les versements aux communes relevées de la privation des subsides scolaires peuvent être évalués à environ 200,000 francs. Cette dépense a comme contrepartie au Budget des Voies et Moyens, en recette accidentelle, la récupération à charge des communes, des subsides qui leur sont enlevés.

Enfin, les autres remboursements divers seront de l'ordre de 250,000 francs.

Van de zestien artikelen die de samenstelling uitmaken van het hoofdstuk aangaande de Terugbetalingen, zes dezer, namelijk artikelen 16, 17, 22, 23, 26 en 27, betreffende het Beheer der Rechtstreekse Belastingen, wijzen, vergeleken met de uit dien hoofde voor dienstjaar 1934 toegekende kredieten, op eene vermindering der uitgaven van 25 millioen.

De beschouwingen te voren uiteengezet om de vermindering der voor de kwade posten aangevraagde kredieten te verklaren gelden ook voor het in artikel 17 ingeschreven krediet betreffende de teruggave van ten onrechte geïnde rechten alsmede de terugbetalingen van nalatigheidsinteresten. De gemiddelde, trouwens abnormaal aanzienlijke uitgave voor de afgesloten dienstjaren 1929 tot 1932 (292 1/2 millioen) wordt met de twee derden verminderd op grond vooral dat de wijze van boeking, voor het vorig en het loopend dienstjaar, van sommige ordonnantiën van ontlasting op einde Juni 1934 werd uitgebreid tot de achterstallige aanslagen van de afgesloten dienstjaren. Tegen dezen maatregel zal natuurlijk een merkbare vermindering komen te staan van de sommen die anders in ontvangst waren gebracht geworden en waarvan het bedrag voor dienstjaar 1935 met 75 millioen werd besnoeid in de verantwoording van de Rijksmiddelenbegroting voor 1935, doch zij stelt praktisch een einde aan de anomalie voortvloeiend uit het feit dat, behoudens voor de ordonnantiën van ontlasting uitgegeven gedurende de twee maanden volgend onmiddellijk op de afsluiting van het dienstjaar, de ontvangst en de uitgave aan verschillende dienstjaren waren verbonden.

Eenvoudshalve geeft het Bestuur aan de belastingschuldigen die ertoe gerechtigd zijn een vermindering van belasting te vorderen de toelating om voorloopig slechts het onbetwisbaar verschuldigde deel van hun aanslag te verevenen : deze maatregel zal tevens een vermindering der terugbetalingen op 't stuk van nalatigheidsinteresten medebrengen, men meent onder de aandacht te moeten brengen dat het bedrag der nalatigheidsinteresten sedert 1930 van jaar tot jaar is geslonken, zonder dat deze vermindering alleenlijk moge worden toegeschreven aan de verlaging van 17 Juli 1930 af, van den voet dezer interesten van 8 op 6 t. h. welke verlaging werd gehuldigd bij de wet van 17 derzelfde maand. Mede wegens die omstandigheid werd het aandeel der provinciën en gemeenten in de opbrengst der nalatigheidsinteresten (artikel 18 van de begroting), geraamd op 10 millioen voor dienstjaar 1934, teruggebracht voor dienstjaar 1935 op 7 1/2 millioen, zegge op een som eventjes boven het gemiddelde van 7 millioen betaald aan deze machten gedurende de laatste vier afgesloten dienstjaren 1929 tot 1932.

(1) Dit artikel valt weg in 1935.

Art. 19. — De raming dezer uitgaven voor 1935 sloopt op dezelfde uitgaven gedaan gedurende de eerste zes maanden van het jaar 1934.

Art. 21. — Dit krediet is grotendeels bestemd tot de aanrekening van de aan de Nationale Bank krachtens artikel 30 van het besluit-wet van 25 October 1926 tot verlenging van den duur dezer instelling voor op de biljetten geïnd zegelrecht te bonificeren sommen; dit ristorno wordt uitgekeerd tot het met den goudvoorraad, het deviezenvermogen en de vordering op den Staat overeenstemmend gemiddeld bedrag van den omloop.

Op grondslag van de vroegere uitslagen dient uit dien hoofde een uitgave van circa 25 1/2 millioen voorzien.

Ten andere mogen de stortingen aan de van de ontneming van de schoolsubsidien ontheven gemeenten op circa 200,000 frank worden beraamd. Die uitgave heeft als tegenwaarde op de Rijksmiddelenbegroting, als toevallige ontvangst, het verhalen, ten bezware van de gemeenten, van de hen ontnomen subsidien.

Ten slotte zullen de andere verschillende aflossingen rond de 250,000 frank bereiken.

Art. 22 et 23. — La réduction de 314 1/2 millions du crédit relatif à la part du Fonds des communes dans les ressources générales du Trésor et dans certaines ressources spéciales a sa cause principale dans la crise économique.

Nonobstant celle-ci, les parts des provinces et des communes dans le produit des impôts directs accusent, au contraire, une augmentation de 5 millions par suite de l'attribution, à ces pouvoirs, d'une quote-part dans la surtaxe établie par la loi du 30 décembre 1933 sur les véhicules automobiles affectés aux transports sur route de marchandises. De ce fait, la participation du Fonds des communes, des provinces et des communes dans les impôts directs paraît susceptible d'être arbitrée aux sommes indiquées pour chacun d'eux au décompte de ces crédits établi ci-après :

Art. 22. — Les prélèvements au profit de ce fonds à opérer en 1935, sur les ressources générales du Trésor, sont évalués à 197,500,000 francs, savoir :

a) Prélèvement initial annuel	fr. 150,000,000
b) Accroissement annuel de 2,500,000 francs pour les neuf années 1922 à 1930, soit	22,500,000
c) Accroissement annuel de 5,000,000 de francs pour les cinq années 1931 à 1935, soit	25,000,000
Ensemble	fr. 197,500,000

somme à laquelle il y a lieu d'ajouter la part du dit fonds dans les perceptions qui seront effectuées pendant l'année 1935, savoir :

1° Un vingtième du principal de la taxe mobilière au taux plein sur les revenus des actions, soit	
275,000,000 : 20 =	13,750,000
2° Un quart du principal de la taxe professionnelle retenue à la source, soit	
243,000,000 : 4 =	60,750,000
3° 25 % des 100 centimes additionnels à la taxe professionnelle sur les rémunérations des administrateurs, etc., des sociétés par actions, soit	
18,000,000 : 4 =	4,500,000
4° Un dixième du principal de la contribution foncière, soit	
420,000,000 : 10 =	42,000,000
5° Trois dixièmes de la taxe sur les hippodromes et champs de courses situés dans les communes de moins de 6,500 habitants, soit	
$\frac{1,500,000 \times 3}{10} =$	450,000
soit ensemble	fr. 121,450,000
ou, après déduction de 3.5 % pour frais de perception (approximativement).	fr. 117,000,000
Total général.	fr. 314,500,000

Art. 23. — Versement aux provinces et aux communes de la part nette qui leur revient dans le produit des impôts cédulaires sur les revenus, de la taxe sur les automobiles et autres véhicules à moteur ou à vapeur, de la taxe

Art. 22 en 23. — De vermindering van 314 1/2 miljoen van het krediet betreffende het aandeel van het Fonds der gemeenten in de algemeene middelen van de Schatkist en in sommige speciale middelen is hoofdzakelijk te wijten aan de economische crisis.

Desondanks, wijzen de bijdragen der provinciën en der gemeenten in de opbrengst der rechtstreekse belastingen eene vermeerdering aan van 5 miljoen, doordat deze instellingen recht hebben op een aandeel in de surtaxes vastgesteld bij de wet van 30 December 1933, op de autovoertuigen bestemd voor het vervoer per baan van koopwaren. Daardoor komt de deelneming van het Gemeentefonds, van de provinciën en van de gemeenten in de rechtstreekse belastingen omtrent overeen met de sommen voor ieder ervan aangeduid in onderstaande berekening van deze kredieten :

Art. 22. — De in 1935 op de algemeene Rijksmiddelen te geschieden voorafschelingen ten behoeve van dit fonds worden geraamd op 197,500,000 frank, te weten :

a) Aanvankelijke jaarlijksche voorafschifting	fr. 150,000,000
b) Jaarlijksche vermeerdering van 2,500,000 frank voor de negen jaren 1922 tot 1930, zegge	22,500,000
c) Jaarlijksche vermeerdering van 5,000,000 frank voor de vijf jaren 1931 tot 1935, zegge	25,000,000
Te zamen	fr. 197,500,000

bij welke som dient gevoegd het aandeel van gezegd fonds in de inningen die zullen gedaan worden gedurende het jaar 1935, te weten :

1° Een twintigste van de hoofdsom van de volle mobiliënbelasting op de inkomsten uit actiën, zegge :	
275,000,000 : 20 =	13,750,000
2° Een vierde van de hoofdsom der bedrijfsbelasting afgehouden aan de bron, zegge :	
243,000,000 : 4 =	60,750,000
3° 25 t. h. van de 100 opcentiemen op de bedrijfsbelasting op de belooningen van beheerders, enz., van actiënvennootschappen, zegge :	
18,000,000 : 4 =	4,500,000
4° Een tiende van de hoofdsom der grondbelasting, zegge :	
420,000,000 : 10 =	42,000,000
5° Drie tienden van de belasting op de paarden- en andere renbanen gelegen in de gemeenten met minder dan 6,500 inwoners, zegge :	
$\frac{1,500,000 \times 3}{10} =$	450,000
zegge te zamen	fr. 121,450,000
of, na aftrek van 3.5 t. h. voor inningskosten (bij benadering)	fr. 117,000,000
Algemeen totaal.	fr. 314,500,000

Art. 23. — Storting aan de provinciën en aan de gemeenten van het zuiver deel dat haar toekomt in de opbrengst van de cedulaire belastingen op de inkomsten, van de taxe op de automobielen en andere motor- of stoomvoertuigen,

sur les spectacles ou divertissements, de la taxe sur les jeux et paris et éventuellement d'autres impôts directs.

Crédit demandé : 226,000,000 francs.

Le produit *brut* des impôts sur les revenus, de la taxe sur les automobiles et autres véhicules à moteur ou à vapeur, de la taxe sur les spectacles ou divertissements et de la taxe sur les jeux et paris, étant porté au Budget des Voies et Moyens, il est nécessaire de prévoir un article de dépense pour le versement aux provinces et aux communes de la part *nette* qui leur revient dans certains de ces impôts.

Ces parts s'établissent comme suit :

Taxe mobilière.

Part des provinces :

Un dixième du principal de la
taxe au taux plein sur le
revenu des actions, soit

$$270,000,000 : 10 = 27,000,000$$

Part des communes :

Deux dixièmes du principal de
la taxe au taux plein sur le
revenu des actions, soit

$$\frac{270,000,000 \times 2}{10} = 54,000,000$$

81,000,000

Taxe professionnelle.

Part des provinces :

1° Un dixième du principal de
la taxe professionnelle rete-
nue à la source, soit

$$243,000,000 : 10 = 24,300,000$$

2° 10 % des 100 centimes addi-
tionnels à la taxe profession-
nelle sur les rémunérations
des administrateurs, etc.,
des sociétés par actions, soit

$$18,000,000 : 10 = 1,800,000$$

26,100,000

*Taxe sur les automobiles et autres véhicules
à moteur ou à vapeur.*

Part des provinces et des communes :

1° Neuf vingtièmes du princi-
pal, soit

$$\frac{117,500,000 \times 9}{20} = 52,875,000$$

2° Trois vingtièmes du principal
de la taxe quotidienne de
séjour, soit

$$\frac{1,000,000 \times 3}{20} = 150,000$$

53,025,000

Taxe sur les spectacles et divertissements.

Parts des provinces :

Un dixième de 37,500,000 fr. 3,750,000

Parts des communes :

Quatre dixièmes de 36 millions
et un dixième de 1 mil-
lion 500,000 fr. . . . fr. 14,550,000

18,300,000

A reporter. . . fr. 178,425,000

van de taxe op de vertooningen of vermakelijkheden, van de taxe op het spel en de weddenschappen, en gebeurlijk van andere rechtstreeksche belastingen.

Gevraagd krediet : 226,000,000 frank.

Daar de *bruto*-opbrengst van de inkomstenbelastingen, van de belasting op de automobielen en andere motor- of stoomvoertuigen, van de belasting op de vertooningen of vermakelijkheden en van de belasting op het spel en de weddenschappen in de Begroeting van 's Lands Middelen is ondergebracht, zoo dient er voor een artikel van uitgaven gezorgd ten einde het afdragen aan provinciën en gemeenten mogelijk te maken van het aandeel dat haar *zuiver* toekomt in sommige van deze belastingen.

Deze aandelen worden als volgt vastgesteld :

Mobiliënbelasting.

Aandeel der provinciën :

Één tiende van de hoofdsom
van de volle belasting op de
inkomsten uit actiën, zegge

$$270,000,000 : 10 = 27,000,000$$

Aandeel der gemeenten :

Twee tienden van de hoofdsom
van de volle belasting op de
inkomsten uit actiën, zegge

$$\frac{270,000,000 \times 2}{10} = 54,000,000$$

81,000,000

Bedrijfsbelasting.

Aandeel der provinciën :

1° Één tiende van de hoofdsom
van de aan de bron geheven
bedrijfsbelasting, zegge

$$243,000,000 : 10 = 24,300,000$$

2° 10 t. h. van de 100 opcentie-
men op de bedrijfsbelasting
op de belooning van de
beheerders, enz., der actiën-
vennootschappen, zegge

$$18,000,000 : 10 = 1,800,000$$

26,100,000

*Belasting op de automobielen en andere
motor- of stoomvoertuigen.*

Aandeel van de provinciën en
gemeenten :

1° Negen twintigsten van de
hoofdsom, zegge

$$\frac{117,500,000 \times 9}{20} = 52,875,000$$

2° Drie twintigsten van de
hoofdsom der dagelijksche
verblijfsbelasting, zegge

$$\frac{1,000,000 \times 3}{20} = 150,000$$

53,025,000

*Belasting op de vertooningen of
vermakelijkheden.*

Aandeelen van de provinciën :

Één tiende van 37,500,000 fr. 3,750,000

Aandeelen van de gemeenten :

Vier tienden van 36,000,000 fr.
en een tiende van 1 mil-
lion 500,000 fr. . . . fr. 14,550,000

18,300,000

Over te dragen. . . fr. 178,425,000

Report. . . fr.	178,425,000
<i>Taxe sur les jeux et paris.</i>	
Parts des provinces :	
Un dixième de la taxe sur les jeux de casino, soit	
15,000,000 : 10 =	1,500,000
Part des communes :	
Trois dixièmes de la taxe sur les jeux de casino, soit	
15,000,000 × 3	
10 =	4,500,000
	6,000,000
<i>Sommes réalisées sur des exercices clos (impôts ordinaires et spéciaux arriérés).</i>	
Quotes-parts des provinces . .	15,000,000
Quotes-parts des communes . .	35,000,000
	50,000,000
Total. . . fr.	234,425,000
Déduction de 3.5 % pour frais de perception (approximativement)	8,425,000
Reste. . . fr.	226,000,000

Art. 24. — L'estimation pour 1935 est basée sur les dépenses réelles de 1933 et sur le chiffre probable du solde à payer pour 1934, d'où l'augmentation de 5,000,000 de francs.

Art. 26. — Quant à la diminution de 2 millions pour l'exercice 1935, du crédit de 5 millions inscrit à l'article 27 du budget de l'exercice 1934, à titre de versement des deux cinquièmes de la taxe sur les paris aux courses de chevaux, attribués au Fonds National d'Assistance publique visé par l'article 52 de la loi du 31 décembre 1925, elle résulte de ce qu'à en juger par les résultats acquis fin novembre 1934 pour l'exercice 1934, ce dernier crédit ne paraît devoir être utilisé qu'à concurrence de la moitié, soit de 2,500,000 fr. Comparativement à cette dernière somme, le crédit de 3 millions, demandé pour l'exercice 1935, accuse une augmentation de 500,000 francs du chef notamment des paris qu'engageront dans ces courses les étrangers amenés dans le pays par l'exposition internationale de 1935.

Art. 27. — La part du Trésor de la Colonie dans le produit des impôts cédulaires sur les revenus, faisant l'objet de l'article 28 et estimée pour l'exercice 1934 à 24 millions, a été réduite, pour l'exercice 1935, à 21 1/2 millions.

Art. 28. — 1° En vertu des dispositions de l'article 11, littéra c, de la loi du 18 juin 1930 créant l'Institut national belge de radio-diffusion, la subvention annuelle à allouer par l'Etat à cet Institut comprend :

a) 90 % des prévisions de recettes fournies par la redevance prélevée par l'Etat sur les appareils récepteurs privés. Cette recette est évaluée, pour 1935, à 34,394,625 fr. La somme à verser s'élèverait à

$$\frac{34,394,625 \times 9}{10} = 30,955,162$$

b) Une somme égale aux prévisions de recettes de la taxe de luxe sur les tubes électroniques, soit, pour 1935. fr.

Soit ensemble. . . fr. 31,995,162

Overdracht. . . fr.	178,425,000
<i>Belasting op het spel en de weddenschappen.</i>	
Aandeelen van de provinciën :	
Eén tiende van de belasting op casinospelen, zegge	
15,000,000 : 10 =	1,500,000
Aandeelen van de gemeenten :	
Drie tienden van de belasting op de casinospelen, zegge	
15,000,000 × 3	
10 =	4,500,000
	6,000,000
<i>Op de afgesloten dienstjaren verwezenlijke sommen (achterstallige gewone en speciale belastingen).</i>	
Aandeelen van de provinciën . .	15,000,000
Aandeelen van de gemeenten . .	35,000,000
	50,000,000
Totaal. . . fr.	234,425,000
Aftrek van 3.5 t. h. voor inningskosten (bij benadering)	8,425,000
Blijft. . . fr.	226,000,000

Art. 24. — De raming voor 1935 steunt op de werkelijke uitgaven van 1933 en op het vermoedelijk bedrag van het voor 1934 te betalen saldo, vanwaar de vermeerdering met 5,000,000 frank.

Art. 26. — De vermindering van 2 miljoen voor het dienstjaar 1935, op het krediet van 5 miljoen van artikel 27 van de begroting van het dienstjaar 1934, als storting der twee vijfden van de taxes op de paardenwedrennen, volgens artikel 52 der wet van 31 December 1925 in de kas van het Nationaal Fonds van Openbaren Onderstand, spruit hieruit voort dat, te oordeelen naar de uitkomsten verkregen op einde November 1934 voor dienstjaar 1934, dit laatste krediet slechts voor de helft, zegge 2,500,000 frank zou aangewend moeten worden. Vergeleken met laatstbedoelde som wijst het voor dienstjaar 1935 aangevraagde krediet van 3 miljoen op een vermeerdering met 300,000 fr. uit hoofde inzonderheid van de weddingen welke in deze wedrennen zullen worden aangegaan door buitenlanders in ons land gebracht door de Wereldtentoonstelling van 1935.

Art. 27. — Het aandeel der Schatkist van de Kolonie in de opbrengst der gesplitste inkomstenbelastingen die het voorwerp uitmaken van artikel 28, welk aandeel voor dienstjaar 1934 op 24 miljoen werd geraamd, wordt voor dienstjaar 1935 besnoeid tot 21 1/2 miljoen.

Art. 28. — 1° Krachtens de bepalingen van artikel 11, litt. c, der wet van 18 Juli 1930 houdende oprichting van het Belgische nationaal Instituut voor radio-omroep, begrijpt de door den Staat aan dit Instituut te verleenen jaarlijksche toelage :

a) 90 % van het voorzien bedrag der ontvangsten opgeleverd door de belasting welke de Staat heft op de private radio-ontvangsttoestellen. Die ontvangst is geraamd voor 1935 op 34,394,625 frank. De som welke dient gestort belooft :

$$\frac{34,394,625 \times 9}{10} = 30,955,162$$

b) Eene som gelijk aan het voorzien bedrag van de ontvangsten der weeldebelasting op de elektronenlampen, zegge, voor 1935. fr.

Te zamen. . . fr. 31,995,162

Mais l'Institut National Belge de Radio-diffusion, pouvant faire face, en 1935, à ses divers besoins et engagements moyennant un remboursement de 23,500,000 francs, renonce, à titre exceptionnel, à la différence entre 31,995,162 et 23,500,000 francs, soit 8 millions 495,162, qui lui revenait légalement pour cette année. Le remboursement à prévoir est donc de fr. 23,500,000

2° Une somme de 1,800,000 francs sera suffisante pour rembourser la Régie des Télégraphes et des Téléphones des frais que lui occasionneront, en 1935, le recouvrement des redevances de T. S. F. et les prestations subordonnées.

Art. 29. — Une somme de 85 millions de francs paraît suffisante pour faire face aux dépenses qui incomberont à l'exercice 1935.

Art. 30. — Ce crédit est destiné au remboursement éventuel de droits perçus indûment.

(2) Cet article disparaît en 1935.

Art. 31. — L'octroi d'allocations aux producteurs belges de combustibles a pour but de faciliter une répartition équitable de leurs charges et l'allègement de celles-ci.

Edoch, daar het Belgisch Nationaal Instituut voor Radio-omroep in staat is in zijn verschillende behoeften en verbintenissen over 1935 mits een terugbetaling van 23,500,000 fr. te voorzien, ziet het, uitzonderingsgewijs af van het verschil tusschen fr. 31,995,162 en 23,500,000 frank, zegge fr. 8,495,162 dat aan dit organisme wettelijk voor dit jaar toekwam. De te voorziene terugbetaling bedraagt dus fr. 23,500,000

2° Eene som van 1,800,000 frank is voldoende voor de terugbetaling aan de Regie van Telegraaf en Telefoon van de kosten die, in 1935, aan gezegd organisme zullen berokkend worden door het invorderen van de belastingen in zake draadloze telegrafie en de dienstverrichtingen die er uit voortspuiten.

Art. 29. — Eene som van 85 millioen frank schijnt voldoende om te voorzien in de uitgaven die ten laste van het dienstjaar 1935 zullen vallen.

Art. 30. — Dit krediet is bestemd tot de gebeurlijke terug-gave van de ten onrechte geïnde cijnsen.

(2) Dit artikel valt weg in 1935.

Art. 31. — Het toekennen van vergoedingen aan de Belgische voortbrengers van brandstoffen heeft het vergemakkelijken van een billijke verdeling van hun lasten en de verzachting daarvan ten doel.